

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
CA Manual d'instructions



- CARGADOR PORTÁTIL
- POWER BANK
- CHARGEUR PORTABLE
- CARREGADOR PORTÁTIL
- TRAGBARES LADEGERÄT
- CARICATORE PORTATILE
- PŘENOSNÁ NABÍJEČKA
- BÆRBAR OPLADER
- PRENOSNI POLNILEC
- PRIJENOŠNI PUNJAČ
- PRZENOŚNA ŁADOWARKA
- ÎNCĂRCĂTOR PORTABIL
- ПАВЕРБАНК
- CARREGADOR PORTÀTIL



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Stáhněte si manuál

Download din manual
Prenesite svoj priročnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Descărrega el teu manual

ref. SS-17765



ESPAÑOL	P. 3
ENGLISH	P. 8
FRANÇAIS	P. 13
PORTUGUESE	P. 18
DEUTSCH	P. 23
ITALIANO	P. 28
ČEŠTINA	P. 33
DANSK	P. 38
SLOVENSKI	P. 43
HRVATSKI	P. 48
POLSKI	P. 53
ROMÂNĂ	P. 58
УКРАЇНСЬКА	P. 63
CATALÀ	P. 68

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos eletrônicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas.

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.



1. **IMPORTANTE:**

- Lea siempre atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO:

I. Restricciones

1. No sumerja nunca el dispositivo ni el cable de carga en agua ni en ningún otro líquido. En caso de que el cargador caiga al agua, llévelo a un servicio técnico autorizado para que lo revisen antes de volver a utilizarlo.
2. No coloque ni utilice el aparato sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de estufa) o llamas abiertas.
3. En caso de problemas de hardware, no intente reparar el producto usted mismo, llévelo a un servicio técnico autorizado para que lo revisen antes de volver a utilizarlo.
4. No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.
5. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o daños irreparables en el producto.
6. No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
7. No deje el aparato cargando más tiempo del recomendado por el fabricante, ya que podría dañar la batería o el propio aparato.

8. No intente reparar, modificar o desmontar el producto usted mismo. Este producto no contiene componentes que el usuario pueda reparar.
9. No limpie el producto con alcohol, limpiadores a base de amoníaco ni limpiadores abrasivos.
10. No intente sustituir la batería del producto, ya que está incorporada y no puede ser cambiada por el usuario.
11. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños, no permita que lo utilicen sin supervisión.
12. Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
13. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños.
14. No utilice este producto en ambientes húmedos como el cuarto de baño.
15. Mantener fuera del alcance de los niños.

II. Precauciones durante el uso de este aparato

1. Durante la carga, el cargador genera calor.
2. Asegúrese de cargar el cargador en un lugar bien ventilado, alejado del calor, la luz solar directa, el agua u otros líquidos.
3. Para evitar lesiones, no utilice el cargador si se moja o si presenta daños estructurales visibles.
4. No utilizar con las manos mojadas.
5. Asegúrate de que los puertos de la batería no tienen polvo ni suciedad, ya que pueden afectar a la capacidad de la batería para cargar correctamente los dispositivos.
6. No utilices el cargador para fines distintos de los especificados en el embalaje.
7. No lo cargue debajo de almohadas, mantas o bajo la luz directa del sol, ya que podría sobrecalentar el power bank y provocar su rotura, ignición o incluso explosión si la temperatura se calienta demasiado.
8. No guarde el cargador en el coche cuando haga calor.

9. No abra nunca la carcasa de la fuente de alimentación, ya que su contenido puede resultar peligroso en caso de rotura.
10. Las baterías de iones de litio tienen características de seguridad que protegen este dispositivo contra el abuso, si se dañan, pueden encenderse o explotar.
11. Asegúrate de cargar el cargador por separado de tu dispositivo, ya que podría acortar la duración de la batería del cargador.
12. No utilice productos a altas temperaturas, donde haya gas inflamable, por ejemplo, cerca de gasolineras.
13. Elimine el producto y la batería del producto de acuerdo con las leyes y normativas locales.

Características:

1. Carga rápida, alta eficiencia de transferencia.
2. Batería de polímero Li-ion de alta seguridad y estabilidad.
3. La pantalla LED muestra el estado de la capacidad.
4. Baja autodescarga.
5. Larga duración en espera.
5. Adecuado para teléfonos móviles, tabletas y muchos otros dispositivos que requieren 5V DC USB fuente de alimentación.
6. El programa de protección inteligente evita sobrecargas, descargas y cortocircuitos.

Especificaciones técnicas:

- Capacidad: 5000mAh
- Entrada tipo C: 5V $\overline{=}$ 2A
- Salida tipo C: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Salida Lightning: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Pantalla digital
- Longitud del cordón expuesto: 6,5 cm

Partes / Áreas funcionales:



- 1-Salida Tipo C. Desde este punto, se obtiene la potencia de salida de 5V/2,1 A.
- 2-Botón de encendido. Este botón se proporciona para iniciar la salida de energía desde el Power Bank a otros dispositivos conectados.
- 3-Entrada Tipo-C. Esta ranura se proporciona para proporcionar la fuente de alimentación de entrada al Power Bank para cargar el Power Bank.
- 4-Cable de salida para iPhone Este cable se suministra para llevar la salida de energía del Power Bank a los móviles iPhone.

Cuidado y mantenimiento:

1. Mantenga este producto seco. La lluvia, la humedad y otros tipos de líquidos o humedad que contengan minerales corroerán los circuitos electrónicos. Si el producto se moja, apáguelo completamente y séquelo.
2. No guarde este producto en un entorno polvoriento.
3. No guarde este producto en un ambiente caluroso. Las condiciones de calor pueden dañar la batería, provocar la fusión y deformación internas y acortar su vida útil.
4. No guarde este producto en un ambiente frío. Puede formarse humedad cuando el aparato pasa del frío al calor, lo que puede dañar la placa de circuitos interna.
5. No deje caer, sacuda ni utilice este producto de forma brusca. Hacerlo puede dañar los componentes internos.
6. No utilice productos químicos agresivos para limpiar este producto.
7. No pinte el producto. Si lo hace, puede impedir que los componentes externos funcionen correctamente.
8. Si el producto no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio posventa.



1. IMPORTANT NOTICE :

- Always read the instruction book carefully before using.
- This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es
- Keep these instructions for future reference.



SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE USER

I. Restrictions

1. Never immerse the device or the charging cable in water or any other liquid. In the event of the power bank falling in water take it to an authorized service agent for check before reusing.
2. Do not place or operate the device on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
3. In case of hardware problems, do not attempt to repair the product yourself, take it to an authorized service agent for check before reusing.
4. Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.
5. The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or irreparable damage to the product.
6. Do not use the device for any other purpose than described in this manual.
7. Do not leave the device charging longer than recommended by the manufacturer, as this may damage the battery or the device itself.
8. Do not attempt to repair, modify or disassemble the product yourself. This product does not contain any

user-serviceable Components.

9. Do not clean the product with alcohol, ammonia-based cleaners and abrasive cleaners.
10. Do not attempt to replace the product battery, it is built-in and is not user changeable.
11. Keep the product away from the reach of child, do not allow them to use the product unsupervised.
12. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
13. Cleaning and user maintenance shall not be made by children.
14. Do not use this product in wet environments such as the bathroom.
15. Keep out of reach of children.

II. Precautions while using this device

1. When charging the power bank, it will generate heat.
2. Make sure to charge the power bank in a well-ventilated area, away from any heat, direct sunlight, water, or other liquids.
3. To prevent injury, please do not use power bank if it gets wet or if there is visible structural damage to the power bank.
4. Do not use when hands are wet.
5. Make sure that the ports on the power bank are free from dust or dirt as it may affect the power banks ability to charge devices correctly.
6. Do not use the power bank for anything other than specified on the packaging.
7. Do not charge under pillows, blankets, or direct sunlight as it may over heat the power bank and cause it to rupture, ignite, or even explode if the temperature gets too hot.
8. Do not store the power bank in a car during warm/hot weather.

9. Never open the casing to the power bank as the contents may be dangerous if ruptured.
10. Li-ion batteries have safety features that protect this device from abuse, if they are damaged, they can ignite or explode.
11. Make sure to charge the power bank separately from your device as it may shorten the power banks battery life.
12. Do not use products at high temperatures, where flammable gas is available, e. g. near gas stations.
13. Dispose of the product and the product's battery in accordance with local laws and regulations.

Features:

1. Carga rápida, alta eficiencia de transferencia.
2. Batería de polímero Li-ion de alta seguridad y estabilidad.
3. La pantalla LED muestra el estado de la capacidad.
4. Baja autodescarga.
5. Larga duración en espera.
5. Adecuado para teléfonos móviles, tabletas y muchos otros dispositivos que requieren 5V DC USB fuente de alimentación.
6. El programa de protección inteligente evita sobrecargas, descargas y cortocircuitos.

Technical Specifications:

- Capacity: 5000mAh
- Type-C Input: 5V $\overline{=}$ 2A
- Type-C Output: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Lightning Output: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Digital Display
- Exposed Cord length: 6.5cm

Parts / Functional Areas:



- 1-Type C Output. From This point, you get the power output of 5V/2.1 A.
- 2-Power button. This button is provided to initiate the power output from the Power Bank to other connected devices.
- 3-Type-C Input. This slot is provided to provide the input power supply to the Power Bank to charge the Power Bank.
- 4-iPhone cable output. This cable is provided to take the power output from the Power Bank to the iPhone mobiles.

Care and Maintenance:

1. Keep this product dry. Rain, humidity and other types of liquids or moisture which contain minerals will corrode electronic circuits. If the product does get wet, turn it off completely and dry.
2. Do not store this product in a dusty environment.
3. Do not store this product in a hot environment. Hot conditions can damage the battery, cause internal melting and warping and shorten the life of the battery.
4. Do not store this product in a cold environment. Moisture can form when the device goes from cold to warm which can cause the internal circuit board to be damaged.
5. Do not drop, shake, or use this product in a rough manner. Doing so can damage the internal components.
6. Do not use harsh chemicals to clean this product.
7. Do not paint the product. Doing so may prevent the external components from working properly.
8. If the product does not work properly, please contact the after-sales.



1. **AVIS IMPORTANT :**

- Lisez toujours attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser.
- Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.
- Conservez ces instructions pour vous y référer ultérieurement.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATEUR

I. Restrictions

1. Ne jamais immerger l'appareil ou le câble de chargement dans l'eau ou tout autre liquide. Si le power bank tombe dans l'eau, confiez-le à un agent de service agréé pour qu'il le vérifie avant de le réutiliser.
2. Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
3. En cas de problème matériel, n'essayez pas de réparer le produit vous-même, mais confiez-le à un agent de service agréé pour qu'il le vérifie avant de le réutiliser.
4. N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
5. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, une électrocution ou des dommages irréparables à l'appareil.
6. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
7. Ne laissez pas l'appareil en charge plus longtemps que ce qui est recommandé par le fabricant, car cela

- pourrait endommager la batterie ou l'appareil lui-même.
8. N'essayez pas de réparer, de modifier ou de démonter le produit vous-même. Ce produit ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur.
 9. Ne pas nettoyer le produit avec de l'alcool, des nettoyeurs à base d'ammoniaque et des nettoyeurs abrasifs.
 10. N'essayez pas de remplacer la batterie du produit, elle est intégrée et n'est pas modifiable par l'utilisateur.
 11. Gardez le produit hors de portée des enfants, ne les laissez pas utiliser le produit sans surveillance.
 12. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
 13. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants.
 14. Ne pas utiliser ce produit dans des environnements humides tels que la salle de bain.
 15. Tenir hors de portée des enfants.

II. Précautions à prendre lors de l'utilisation de l'appareil

1. Le chargement du power bank génère de la chaleur.
2. Veillez à charger le power bank dans un endroit bien ventilé, à l'abri de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'eau ou d'autres liquides.
3. Pour éviter les blessures, n'utilisez pas le power bank s'il est mouillé ou s'il présente des dommages structuraux visibles.
4. Ne pas utiliser lorsque les mains sont mouillées.
5. Assurez-vous que les ports du power bank sont exempts de poussière ou de saleté, car cela peut affecter la capacité du power bank à charger correctement les appareils.
6. N'utilisez pas le banc d'alimentation à d'autres fins que celles indiquées sur l'emballage.

7. Ne chargez pas le power bank sous des oreillers, des couvertures ou à la lumière directe du soleil, car il pourrait surchauffer et se rompre, s'enflammer ou même exploser si la température devenait trop élevée.
8. Ne rangez pas le power bank dans une voiture par temps chaud.
9. N'ouvrez jamais le boîtier du power bank car son contenu peut être dangereux en cas de rupture.
10. Les batteries Li-ion sont dotées de dispositifs de sécurité qui protègent l'appareil contre les abus ; si elles sont endommagées, elles peuvent s'enflammer ou exploser.
11. Veillez à charger le banc d'alimentation séparément de votre appareil, car cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie du banc d'alimentation.
12. Ne pas utiliser les produits à des températures élevées, dans des endroits où des gaz inflammables sont présents, par exemple à proximité de stations-service.
13. Mettez le produit et sa batterie au rebut conformément aux lois et réglementations locales.

Caractéristiques:

1. Charge rapide, efficacité de transfert élevée.
2. Batterie Li-ion polymère à haute sécurité et stabilité.
3. L'affichage LED indique l'état de la capacité.
4. Faible autodécharge. Longue durée de veille.
5. Convient aux téléphones portables, aux tablettes et à de nombreux autres appareils nécessitant une source d'alimentation USB 5V DC.
6. Un programme de protection intelligent empêche les surcharges, les décharges et les courts-circuits.

Spécifications techniques :

- Capacité : 5000mAh
- Entrée Type-C : 5V $\overline{=}$ 2A
- Sortie Type-C : 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Sortie Lightning : 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Affichage numérique
- Longueur du cordon exposé : 6.5 cm

Pièces / domaines fonctionnels :



- 1-Sortie Type C. À partir de ce point, vous obtenez une puissance de sortie de 5V/2,1 A.
- 2-Bouton d'alimentation. Ce bouton permet d'initier la sortie d'énergie du Power Bank vers d'autres appareils connectés.
- 3-Entrée Type-C. Cet emplacement est prévu pour fournir l'alimentation d'entrée au Power Bank afin de le charger.
- 4-Câble de sortie pour iPhone. Ce câble est fourni pour acheminer l'énergie produite par le bloc d'alimentation vers les téléphones portables iPhone.

Entretien et maintenance :

1. Gardez ce produit au sec. La pluie, l'humidité et d'autres types de liquides ou d'humidité contenant des minéraux corroderont les circuits électroniques. Si l'appareil est mouillé, éteignez-le complètement et séchez-le.
2. Ne pas stocker ce produit dans un environnement poussiéreux.
3. Ne pas stocker ce produit dans un environnement chaud. Les conditions chaudes peuvent endommager la batterie, provoquer une fusion interne et une déformation, et raccourcir la durée de vie de la batterie.
4. Ne pas stocker ce produit dans un environnement froid. De l'humidité peut se former lorsque l'appareil passe du froid au chaud, ce qui peut endommager le circuit imprimé interne.
5. Ne laissez pas tomber, ne secouez pas et n'utilisez pas ce produit de manière brutale. Cela pourrait endommager les composants internes.
6. Ne pas utiliser de produits chimiques agressifs pour nettoyer ce produit.
7. Ne pas peindre le produit. Cela pourrait empêcher les composants externes de fonctionner correctement.
8. Si le produit ne fonctionne pas correctement, veuillez contacter le service après-vente.



1. **AVISO IMPORTANTE**

- **Leia sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.**
- **Este manual pode ser descarregado da nossa página web www.sogo.es**
- **Guarde estas instruções para referência futura.**



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O UTILIZADOR

I. Restrições

1. Nunca mergulhe o dispositivo ou o cabo de carregamento em água ou qualquer outro líquido. No caso de o carregador portátil cair na água, leve-o a um agente de assistência autorizado para verificação antes de o voltar a utilizar.
2. Não coloque nem utilize o aparelho sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
3. Em caso de problemas de hardware, não tente reparar o produto sozinho, leve-o a um agente de serviço autorizado para verificação antes de o voltar a utilizar.
4. Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
5. A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode resultar em incêndio, choque elétrico ou danos irreparáveis no produto.
6. Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
7. Não deixe o aparelho a carregar durante mais tempo do que o recomendado pelo fabricante, pois isso pode

- danificar a bateria ou o próprio aparelho.
8. Não tente reparar, modificar ou desmontar o produto por si próprio. Este produto não contém quaisquer componentes que possam ser reparados pelo utilizador.
 9. Não limpar o produto com álcool, produtos de limpeza à base de amoníaco e produtos de limpeza abrasivos.
 10. Não tente substituir a bateria do produto, pois esta está incorporada e não pode ser substituída pelo utilizador.
 11. Manter o produto fora do alcance das crianças e não permitir que estas utilizem o produto sem supervisão.
 12. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
 13. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças.
 14. Não utilizar este produto em ambientes húmidos, como a casa de banho.
 15. Manter fora do alcance das crianças.

II. Precauções durante a utilização deste dispositivo

1. Ao carregar o banco de potência, este gera calor.
2. Certifique-se de que carrega a power bank numa área bem ventilada, longe de qualquer calor, luz solar direta, água ou outros líquidos.
3. Para evitar lesões, não utilize o banco de potência se este se molhar ou se houver danos estruturais visíveis no banco de potência.
4. Não utilizar com as mãos molhadas.
5. Certifique-se de que as portas do banco de potência estão livres de pó ou sujidade, uma vez que isso pode afetar a capacidade do banco de potência para carregar corretamente os dispositivos.
6. Não utilize o banco de potência para outros fins que não os especificados na embalagem.
7. Não carregue o carregador debaixo de almofadas,

cobertores ou sob a luz direta do sol, pois pode sobreaquecer o carregador e provocar a sua rutura, ignição ou mesmo explosão se a temperatura ficar demasiado elevada.

8. Não guarde o carregador portátil num automóvel durante o tempo quente/quente.
9. Nunca abra a caixa do banco de potência, pois o conteúdo pode ser perigoso se se romper.
10. As baterias de iões de lítio têm características de segurança que protegem este dispositivo contra abusos; se estiverem danificadas, podem incendiar-se ou explodir.
11. Certifique-se de que carrega o banco de potência separadamente do seu dispositivo, uma vez que isso pode reduzir a duração da bateria do banco de potência.
12. Não utilizar os produtos a altas temperaturas, onde exista gás inflamável, por exemplo, perto de estações de serviço.
13. Eliminar o produto e a bateria do produto de acordo com as leis e regulamentos locais.

Caraterísticas:

1. Carregamento rápido, elevada eficiência de transferência.
2. Bateria de polímero de iões de lítio com elevada segurança e estabilidade.
3. O ecrã LED mostra o estado da capacidade.
4. Baixa auto-descarga. Tempo de espera prolongado.
5. Adequado para telemóveis, tablets e muitos outros dispositivos que requerem uma fonte de alimentação USB de 5V DC.
6. Programa de proteção inteligente impede a sobrecarga, a descarga e o curto-circuito.

Especificaciones técnicas:

- Capacidade: 5000mAh
- Entrada tipo C: 5V---2A
- Saída tipo C: 5V---2,1A
- Saída Lightning: 5V---2,1A
- Ecrã digital
- Comprimento do cordão exposto: 6,5 cm

Peças / Áreas funcionais:



- 1-Saída tipo C. A partir deste ponto, obtém a potência de saída de 5V/2,1 A.
- 2-Botão de alimentação. Este botão é fornecido para iniciar a saída de energia do Power Bank para outros dispositivos ligados.
- 3-Entrada Tipo C. Esta ranhura destina-se a fornecer a fonte de alimentação de entrada ao Power Bank para carregar o Power Bank.
- 4-Cabo de saída para iPhone. Este cabo é fornecido para levar a saída de energia do Power Bank para os telemóveis iPhone.

Cuidados e manutenção:

1. Mantenha este produto seco. A chuva, a humidade e outros tipos de líquidos ou humidade que contenham minerais corroem os circuitos electrónicos. Se o produto se molhar, desligue-o completamente e seque-o.
2. Não guarde este produto num ambiente poeirento.
3. Não guarde este produto num ambiente quente. As condições de calor podem danificar a bateria, provocar a fusão e deformação internas e encurtar a vida útil da bateria.
4. Não guarde este produto num ambiente frio. Pode formar-se humidade quando o dispositivo passa do frio para o quente, o que pode danificar a placa de circuitos internos.
5. Não deixe cair, agite ou utilize este produto de forma brusca. Se o fizer, pode danificar os componentes internos.
6. Não utilize produtos químicos agressivos para limpar este produto.
7. Não pintar o produto. Se o fizer, pode impedir que os componentes externos funcionem corretamente.
8. Se o produto não funcionar corretamente, contacte o serviço pós-venda.



1. **WICHTIGER HINWEIS :**

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.
- Dieses Handbuch kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.



SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN BENUTZER

I. Beschränkungen

1. Tauchen Sie das Gerät oder das Ladekabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Sollte die Powerbank ins Wasser fallen, bringen Sie sie vor der Wiederverwendung zur Überprüfung zu einer autorisierten Servicestelle.
2. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie es nicht.
3. Bei Hardware-Problemen versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, sondern lassen Sie es von einem autorisierten Kundendienst überprüfen, bevor Sie es wieder verwenden.
4. Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
5. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder irreparablen Schäden am Gerät führen.
6. Verwenden Sie das Gerät nicht für einen anderen als den in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.
7. Lassen Sie das Gerät nicht länger als vom Hersteller

empfohlen aufladen, da dies den Akku oder das Gerät selbst beschädigen kann.

8. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren, zu modifizieren oder zu zerlegen. Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Komponenten.
9. Reinigen Sie das Produkt nicht mit Alkohol, Reinigungsmitteln auf Ammoniakbasis und Scheuermitteln.
10. Versuchen Sie nicht, die Produktbatterie zu ersetzen, sie ist eingebaut und kann nicht vom Benutzer ausgetauscht werden.
11. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, lassen Sie sie das Produkt nicht unbeaufsichtigt benutzen.
12. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
13. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern vorgenommen werden.
14. Verwenden Sie dieses Produkt nicht in feuchten Umgebungen wie z. B. im Badezimmer.
15. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

II. Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung dieses Geräts

1. Beim Aufladen der Powerbank wird Wärme erzeugt.
2. Achten Sie darauf, die Powerbank in einem gut belüfteten Bereich aufzuladen, fern von Hitze, direktem Sonnenlicht, Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
3. Um Verletzungen zu vermeiden, verwenden Sie die Powerbank bitte nicht, wenn sie nass geworden ist oder sichtbare strukturelle Schäden an der Powerbank aufweist.
4. Nicht mit nassen Händen verwenden.
5. Vergewissern Sie sich, dass die Anschlüsse der Powerbank frei von Staub oder Schmutz sind, da dies die Fähigkeit der Powerbank, Geräte korrekt zu laden,

- beeinträchtigen kann.
6. Verwenden Sie die Powerbank nicht für andere Zwecke als auf der Verpackung angegeben.
 7. Laden Sie das Gerät nicht unter Kissen, Decken oder direkter Sonneneinstrahlung auf, da dies zu einer Überhitzung der Powerbank führen kann, die sich entzünden oder sogar explodieren kann, wenn die Temperatur zu hoch wird.
 8. Bewahren Sie die Powerbank bei warmem/heißen Wetter nicht im Auto auf.
 9. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Powerbank, da der Inhalt gefährlich sein kann, wenn er reißt.
 10. Li-Ionen-Akkus verfügen über Sicherheitsmerkmale, die das Gerät vor Missbrauch schützen. Wenn sie beschädigt werden, können sie sich entzünden oder explodieren.
 11. Achten Sie darauf, die Powerbank getrennt von Ihrem Gerät aufzuladen, da dies die Lebensdauer des Akkus der Powerbank verkürzen kann.
 12. Produkte nicht bei hohen Temperaturen oder in der Nähe von brennbaren Gasen verwenden, z. B. an Tankstellen.
 13. Entsorgen Sie das Produkt und den Akku des Produkts gemäß den örtlichen Gesetzen und Vorschriften.

Merkmale:

1. Schnelles Aufladen, hohe Übertragungseffizienz.
2. Li-Ion Polymer Akku mit hoher Sicherheit und Stabilität.
3. Die LED-Anzeige zeigt den Kapazitätsstatus an.
4. Geringe Selbstentladung. Lange Standby-Zeit.
5. Geeignet für Mobiltelefone, Tablets und viele andere Geräte, die eine 5V DC USB-Stromquelle benötigen.
6. Intelligentes Schutzprogramm verhindert Überladung, Entladung und Kurzschluss.

Technische Daten:

- Kapazität: 5000mAh
- Typ-C-Eingang: 5V $\overline{=}$ 2A
- Typ-C-Ausgang: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Lightning-Ausgang: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Digitale Anzeige
- Freigelegte Kordellänge: 6,5 cm

Teile / Funktionsbereiche:



- 1-Typ-C-Ausgang. An diesem Punkt erhalten Sie eine Ausgangsleistung von 5V/2,1 A.
- 2-Stromtaste. Diese Taste dient dazu, die Stromausgabe von der Power Bank an andere angeschlossene Geräte einzuleiten.
- 3-Typ-C-Eingang. Dieser Steckplatz ist für die Stromversorgung der Power Bank vorgesehen, um die Power Bank aufzuladen.
- 4-iPhone Kabelausgang. Dieses Kabel ist vorgesehen, um den Strom von der Power Bank zu den iPhone Handys zu bringen.

Pflege und Wartung:

1. Halten Sie dieses Produkt trocken. Regen, Feuchtigkeit und andere Arten von Flüssigkeiten oder Feuchtigkeit, die Mineralien enthalten, korrodieren die elektronischen Schaltkreise. Wenn das Gerät nass wird, schalten Sie es vollständig aus und trocknen Sie es.
2. Lagern Sie dieses Produkt nicht in einer staubigen Umgebung.
3. Lagern Sie dieses Produkt nicht in einer heißen Umgebung. Heiße Bedingungen können den Akku beschädigen, zu Schmelzen und Verformung im Inneren führen und die Lebensdauer des Akkus verkürzen.
4. Lagern Sie dieses Produkt nicht in einer kalten Umgebung. Wenn das Gerät von der Kälte in die Wärme übergeht, kann sich Feuchtigkeit bilden, was zu einer Beschädigung der internen Platine führen kann.
5. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, schütteln Sie es nicht und verwenden Sie es nicht auf grobe Weise. Andernfalls können die internen Komponenten beschädigt werden.
6. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien zur Reinigung dieses Produkts.
7. Streichen Sie das Produkt nicht an. Andernfalls können die externen Komponenten nicht mehr richtig funktionieren.
8. Wenn das Produkt nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.



1. **AVVISO IMPORTANTE :**

- Leggere sempre attentamente il libretto di istruzioni prima dell'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.
- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'UTENTE

I. Restrizioni

1. Non immergere mai il dispositivo o il cavo di ricarica in acqua o in qualsiasi altro liquido. Se il power bank cade in acqua, portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per un controllo prima di riutilizzarlo.
2. Non collocare o utilizzare il dispositivo su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre di cottura) o fiamme libere.
3. In caso di problemi hardware, non tentare di riparare il prodotto da soli, ma portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per un controllo prima di riutilizzarlo.
4. Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
5. L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o danni irreparabili al prodotto.
6. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
7. Non lasciare il dispositivo in carica più a lungo di quanto raccomandato dal produttore, per non danneggiare la batteria o il dispositivo stesso.
8. Non tentare di riparare, modificare o smontare il pro-

dotto da soli. Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente.

9. Non pulire il prodotto con alcol, detersivi a base di ammoniaca e detersivi abrasivi.
10. Non tentare di sostituire la batteria del prodotto, che è incorporata e non è sostituibile dall'utente.
11. Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini e non permettere loro di usarlo senza supervisione.
12. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
13. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.
14. Non utilizzare questo prodotto in ambienti umidi come il bagno.
15. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

II. Precauzioni per l'utilizzo del dispositivo

1. Quando si carica il power bank, questo genera calore.
2. Assicursi di caricare il power bank in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore, luce solare diretta, acqua o altri liquidi.
3. Per evitare lesioni, non utilizzare il power bank se si bagna o se presenta danni strutturali visibili.
4. Non utilizzare quando le mani sono bagnate.
5. Assicursi che le porte del power bank siano libere da polvere o sporcizia, in quanto potrebbero influire sulla capacità del power bank di caricare correttamente i dispositivi.
6. Non utilizzare il power bank per scopi diversi da quelli indicati sulla confezione.
7. Non ricaricare sotto cuscini, coperte o sotto la luce diretta del sole, poiché la temperatura troppo elevata potrebbe surriscaldare il power bank e causarne la rottura, l'incendio o addirittura l'esplosione.

8. Non riporre il power bank in auto quando il clima è caldo/umido.
9. Non aprire mai l'involucro del power bank perché il contenuto potrebbe essere pericoloso in caso di rottura.
10. Le batterie agli ioni di litio sono dotate di funzioni di sicurezza che proteggono il dispositivo da eventuali abusi; se vengono danneggiate, possono incendiarsi o esplodere.
11. Assicurarsi di caricare il power bank separatamente dal dispositivo, in quanto ciò potrebbe ridurre la durata della batteria del power bank.
12. Non utilizzare i prodotti ad alte temperature, in presenza di gas infiammabili, ad esempio in prossimità di stazioni di servizio.
13. Smaltire il prodotto e la batteria del prodotto in conformità alle leggi e alle normative locali.

Caratteristiche:

1. Ricarica rapida, elevata efficienza di trasferimento.
2. Batteria agli ioni di litio con elevata sicurezza e stabilità.
3. Il display a LED mostra lo stato di capacità.
4. Bassa autoscarica. Standby di lunga durata.
5. Adatto per telefoni cellulari, tablet e molti altri dispositivi che richiedono un'alimentazione USB da 5 V CC.
6. Il programma di protezione intelligente impedisce il sovraccarico, lo scarico e il cortocircuito.

Specifiche tecniche:

- Capacità: 5000mAh
- Ingresso tipo-C: 5V $\overline{=}$ 2A
- Uscita tipo-C: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Uscita Lightning: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Display digitale
- Lunghezza del cavo esposto: 6,5 cm

Parti / Aree funzionali:



- 1-Uscita di tipo C. Da questo punto, si ottiene una potenza di uscita di 5 V/2,1 A.
- 2-Pulsante di accensione. Questo pulsante consente di avviare l'erogazione di energia dal Power Bank ad altri dispositivi collegati.
- 3-Ingresso Tipo-C. Questo slot serve a fornire l'alimentazione in ingresso al Power Bank per ricaricarlo.
- 4-Cavo di uscita per telefoni cellulari. Questo cavo è fornito per portare l'energia in uscita dal Power Bank ai cellulari iPhone.

Cura e manutenzione:

1. Mantenere il prodotto asciutto. La pioggia, l'umidità e altri tipi di liquidi o umidità che contengono minerali corrodono i circuiti elettronici. Se il prodotto si bagna, spegnerlo completamente e asciugarlo.
2. Non conservare il prodotto in un ambiente polveroso.
3. Non conservare il prodotto in un ambiente caldo. Le condizioni di calore possono danneggiare la batteria, causarne la fusione e la deformazione interna e ridurne la durata.
4. Non conservare il prodotto in un ambiente freddo. L'umidità che si forma quando il dispositivo passa dal freddo al caldo può danneggiare il circuito interno.
5. Non lasciar cadere, scuotere o utilizzare il prodotto in modo brusco. Ciò può danneggiare i componenti interni.
6. Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per pulire il prodotto.
7. Non verniciare il prodotto. Ciò potrebbe impedire il corretto funzionamento dei componenti esterni.
8. Se il prodotto non funziona correttamente, contattare il servizio post-vendita.



1. DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si vždy pečlivě přečtete návod k použití.
- Tuto příručku si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.
- Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO UŽIVATELE

I. Omezení

1. Nikdy neponořujte zařízení ani nabíjecí kabel do vody nebo jiné tekutiny. V případě, že powerbanka spadne do vody, odněstě ji před opětovným použitím ke kontrole do autorizovaného servisu.
2. Přístroj neumísťujte ani nepoužívejte na horké povrchy (např. plotýnky sporáku) nebo v jejich blízkosti, ani v blízkosti otevřeného ohně.
3. V případě problémů s hardwarem se nepokoušejte výrobek opravit sami, ale před dalším použitím jej odneste ke kontrole do autorizovaného servisu.
4. Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
5. Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem nebo neopravitelné poškození výrobku.
6. Zařízení nepoužívejte k jiným účelům, než je popsáno v této příručce.
7. Nenechávejte zařízení nabíjet déle, než doporučuje výrobce, protože by mohlo dojít k poškození baterie nebo samotného zařízení.
8. Nepokoušejte se výrobek sami opravovat, upravovat

nebo rozebírat. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které by mohl uživatel opravovat.

9. Výrobek nečistěte alkoholem, čisticími prostředky na bázi čpavku a abrazivními čisticími prostředky.
10. Nepokoušejte se vyměnit baterii výrobku, je vestavěná a nelze ji uživatelsky vyměnit.
11. Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí, nedovolte jim používat výrobek bez dozoru.
12. Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
13. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
14. Nepoužívejte tento výrobek ve vlhkém prostředí, například v koupelně.
15. Uchovávejte mimo dosah dětí.

II. Bezpečnostní opatření při používání tohoto zařízení

1. Při nabíjení powerbanky vzniká teplo.
2. Dbejte na to, abyste powerbanku nabíjeli na dobře větraném místě, mimo dosah tepla, přímého slunečního záření, vody nebo jiných tekutin.
3. Abyste předešli zranění, nepoužívejte powerbanku, pokud se namočí nebo pokud je na ní viditelné strukturní poškození.
4. Nepoužívejte, když máte mokré ruce.
5. Ujistěte se, že na portech powerbanky není prach nebo nečistoty, protože mohou ovlivnit schopnost powerbanky správně nabíjet zařízení.
6. Nepoužívejte powerbanku k jiným účelům, než je uvedeno na obalu.
7. Nenabíjejte powerbanku pod polštáři, přikrývkami nebo na přímém slunci, protože by mohlo dojít k jejímu přehřátí a prasknutí, vznícení nebo dokonce výbuchu, pokud by se příliš zahřála.
8. Neukládejte powerbanku v autě za teplého/horka.

9. Nikdy neotvírejte kryt powerbanky, protože obsah může být v případě prasknutí nebezpečný.
10. Li-ion baterie mají bezpečnostní prvky, které chrání toto zařízení před zneužitím, v případě poškození se mohou vznítit nebo explodovat.
11. Ujistěte se, že powerbanku nabíjíte odděleně od zařízení, protože to může zkrátit životnost baterie powerbanky.
12. Nepoužívejte výrobky při vysokých teplotách, kde je k dispozici hořlavý plyn, např. v blízkosti čerpacích stanic.
13. Výrobek a baterii zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy.

Vlastnosti:

1. Rychlé nabíjení, vysoká účinnost přenosu.
2. Polymerová baterie Li-ion s vysokou bezpečností a stabilitou.
3. LED displej zobrazuje stav kapacity.
4. Nízké samovybití. Dlouhodobý pohotovostní režim.
5. Vhodné pro mobilní telefony, tablety a mnoho dalších zařízení vyžadujících napájení 5 V DC USB.
6. Inteligentní ochranný program zabráňuje přebíjení, vybití a zkratu.

Technické specifikace:

- Kapacita: 5000 mAh
- Vstup typu C: 5V $\overline{=}$ 2A
- Výstup typu C: 5V $\overline{=}$ 2,1A
- Výstup blesku: 5V $\overline{=}$ 2,1A
- Digitální displej
- Délka vystavené šňůry: 6,5 cm

Části / funkční oblasti:



- 1-Výstup typu C. Z tohoto bodu získáte výstupní napětí 5V/2,1 A.
- 2-Tlačítko napájení. Toto tlačítko slouží k zahájení napájení dalších připojených zařízení z powerbanky.
- 3-Vstup typu C. Tento slot slouží k napájení powerbanky na vstupu a k jejímu nabíjení.
- 4-Kabelový výstup pro iPhone. Tento kabel je určen k napájení mobilních telefonů iPhone z powerbanky.

Péče a údržba:

1. Tento výrobek uchovávejte v suchu. Déšť, vlhkost a jiné druhy kapalin nebo vlhkost obsahující minerály způsobují korozi elektronických obvodů. Pokud se výrobek namočí, zcela jej vypněte a vysušte.
2. Neskladujte tento výrobek v prašném prostředí.
3. Neskladujte tento výrobek v horkém prostředí. Horké podmínky mohou poškodit baterii, způsobit její vnitřní roztavení a deformaci a zkrátit její životnost.
4. Neskladujte tento výrobek v chladném prostředí. Při přechodu zařízení z chladu do tepla se může vytvořit vlhkost, která může způsobit poškození vnitřní desky plošných spojů.
5. Výrobek neupouštějte, netřeste s ním a nepoužívejte jej hrubým způsobem. Mohlo by dojít k poškození vnitřních součástí.
6. K čištění tohoto výrobku nepoužívejte agresivní chemikálie.
7. Výrobek nenatírejte. Může to zabránit správné funkci vnějších součástí.
8. Pokud výrobek nefunguje správně, obraťte se na poprodejní servis.



1. **VIGTIG MEDDELELSE :**

- Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.
- Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es
- Gem disse instruktioner til senere brug.



SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUGEREN

I. Begrænsninger

1. Nedsænk aldrig enheden eller opladningskablet i vand eller anden væske. Hvis powerbanken falder i vand, skal du tage den med til et autoriseret serviceværksted for at få den kontrolleret, før du bruger den igen.
2. Apparatet må ikke placeres eller betjenes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
3. I tilfælde af hardwareproblemer må du ikke forsøge at reparere produktet selv, men skal tage det med til et autoriseret serviceværksted for at få det tjekket, før du bruger det igen.
4. Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
5. Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af producenten, kan medføre brand, elektrisk stød eller uoprettelig skade på produktet.
6. Brug ikke enheden til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
7. Lad ikke enheden oplade længere end anbefalet af producenten, da det kan beskadige batteriet eller selve enheden.

8. Forsøg ikke selv at reparere, ændre eller adskille produktet. Dette produkt indeholder ingen komponenter, der kan serviceres af brugeren.
9. Rengør ikke produktet med alkohol, ammoniakbaserede rengøringsmidler og slibende rengøringsmidler.
10. Forsøg ikke at udskifte produktets batteri, det er indbygget og kan ikke udskiftes af brugeren.
11. Hold produktet uden for børns rækkevidde, og lad dem ikke bruge produktet uden opsyn.
12. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
13. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn.
14. Brug ikke dette produkt i våde omgivelser som f.eks. badeværelset.
15. Opbevares utilgængeligt for børn.

II. Forholdsregler ved brug af denne enhed

1. Når powerbanken oplades, vil den generere varme.
2. Sørg for at oplade powerbanken i et godt ventileret område, væk fra varme, direkte sollys, vand eller andre væsker.
3. For at undgå skader må du ikke bruge powerbanken, hvis den bliver våd, eller hvis der er synlige strukturelle skader på powerbanken.
4. Må ikke bruges, når hænderne er våde.
5. Sørg for, at portene på powerbanken er fri for støv eller snavs, da det kan påvirke powerbankens evne til at oplade enheder korrekt.
6. Brug ikke powerbanken til andet end det, der er angivet på emballagen.
7. Oplad ikke under puder, tæpper eller direkte sollys, da det kan overophede powerbanken og få den til at sprænge, antænde eller endda eksplodere, hvis

- temperaturen bliver for høj.
8. Opbevar ikke powerbanken i en bil i varmt vejr.
 9. Åbn aldrig kabinettet til powerbanken, da indholdet kan være farligt, hvis det går i stykker.
 10. Li-ion-batterier har sikkerhedsfunktioner, der beskytter denne enhed mod misbrug, og hvis de beskadiges, kan de antændes eller eksplodere.
 11. Sørg for at oplade powerbanken separat fra din enhed, da det kan forkorte powerbankens batterilevetid.
 12. Brug ikke produkter ved høje temperaturer, hvor der findes brændbar gas, f.eks. i nærheden af tankstationer.
 13. Bortskaf produktet og produktets batteri i overensstemmelse med lokale love og bestemmelser.

Funktioner:

1. Hurtig opladning, høj overførselseffektivitet.
2. Li-ion-polymerbatteri med høj sikkerhed og stabilitet.
3. LED-displayet viser kapacitetsstatus.
4. Lav selvafladning. Lang tids standby.
5. Velegnet til mobiltelefoner, tablets og mange andre enheder, der kræver 5V DC USB-strømforsyning.
6. Intelligent beskyttelsesprogram forhindrer overopladning, afladning og kortslutning.

Tekniske specifikationer:

- Kapacitet: 5000mAh
- Type-C-indgang: 5V $\overline{\text{---}}$ 2A
- Type-C-udgang: 5V $\overline{\text{---}}$ 2.1A
- Lynudgang: 5V $\overline{\text{---}}$ 2.1A
- Digital skærm
- Eksponeret ledningslængde: 6,5 cm

Dele / funktionelle områder:



- 1-Type C-udgang. Fra dette punkt får du en udgangseffekt på 5V/2,1 A.
- 2-Tænd/sluk-knap. Denne knap er beregnet til at starte strømforsyningen fra powerbanken til andre tilsluttede enheder.
- 3-Type-C-indgang. Dette slot er beregnet til at levere strøm til Power Bank for at oplade Power Bank.
- 4-Udgang til iPhone-kabel. Dette kabel er beregnet til at føre strøm fra powerbanken til iPhone-mobiler.

Pleje og vedligeholdelse:

1. Hold dette produkt tørt. Regn, fugt og andre typer væsker eller fugt, som indeholder mineraler, korroderer de elektroniske kredsløb. Hvis produktet bliver vådt, skal det slukkes helt og tørres.
2. Opbevar ikke dette produkt i støvede omgivelser.
3. Opbevar ikke dette produkt i varme omgivelser. Varme forhold kan beskadige batteriet, forårsage indvendig smeltning og vridning og forkorte batteriets levetid.
4. Opbevar ikke dette produkt i kolde omgivelser. Der kan dannes fugt, når enheden går fra kold til varm, hvilket kan beskadige det interne printkort.
5. Tab, ryst eller brug ikke dette produkt på en hårdhændet måde. Det kan beskadige de indvendige komponenter.
6. Brug ikke skrappe kemikalier til at rengøre dette produkt.
7. Mal ikke produktet. Det kan forhindre de eksterne komponenter i at fungere korrekt.
8. Hvis produktet ikke fungerer korrekt, bedes du kontakte eftersalgsafdelingen.



1. **POMEMBNO OBVESTILO:**

- Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.
- Ta priročnik lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.
- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.



VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABNIKA

I. Omejitve

1. Naprave ali polnilnega kabla nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Če napajalnik pade v vodo, ga pred ponovno uporabo odnesite k pooblaščenemu serviserju, da ga preveri.
2. Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte na vročih površinah (npr. ploščah štedilnika) ali odprtem ognju ali v njihovi bližini.
3. V primeru težav s strojno opremo izdelka ne poskušajte popraviti sami, temveč ga pred ponovno uporabo odnesite na pregled k pooblaščenemu serviserju.
4. Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
5. Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električni udar ali nepopravljivo poškodbo izdelka.
6. Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
7. Naprave ne pustite polniti dlje, kot priporoča proizvajalec, saj lahko to poškoduje baterijo ali samo napravo.
8. Izdelka ne poskušajte popravljati, spreminjati ali razstavljati sami. Ta izdelek ne vsebuje komponent, ki jih lahko servisira uporabnik.

9. Izdelka ne čistite z alkoholom, čistili na osnovi amoniaka in abrazivnimi čistili.
10. Ne poskušajte zamenjati baterije izdelka, saj je vgrajena in je uporabnik ne more zamenjati.
11. Izdelek hranite stran od dosega otrok in jim ne dovolite, da ga uporabljajo brez nadzora.
12. Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrajo z napravo.
13. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo opravljati otroci.
14. Izdelka ne uporabljajte v vlažnih prostorih, kot je kopalnica.
15. Hranite zunaj dosega otrok.

II. Previdnostni ukrepi pri uporabi te naprave

1. Med polnjenjem napajalne banke se bo ta segrevala.
2. Prepričajte se, da napajalno banko polnite v dobro prezračevanem prostoru, stran od toplote, neposredne sončne svetlobe, vode ali drugih tekočin.
3. Da bi preprečili poškodbe, napajalne banke ne uporabljajte, če je mokra ali če so na njej vidne strukturne poškodbe.
4. Ne uporabljajte, ko so roke mokre.
5. Prepričajte se, da so vrata na napajalni banki brez prahu ali umazanije, saj to lahko vpliva na sposobnost napajalne banke, da pravilno polni naprave.
6. Napajalnika ne uporabljajte za druge namene, kot je navedeno na embalaži.
7. Napajalnika ne polnite pod blazinami, odejami ali neposredno sončno svetlobo, saj se lahko power banka preveč segreje in se zaradi previsoke temperature razpoči, vžge ali celo eksplodira.
8. Napajalnika ne shranjujte v avtomobilu v toplem/vročem vremenu.
9. Nikoli ne odpirajte ohišja napajalnika, saj je lahko

vsebina nevarna, če se razpoči.

10. Li-ionske baterije imajo varnostne funkcije, ki ščitijo to napravo pred zlorabo; če so poškodovane, se lahko vžgejo ali eksplodirajo.
11. Prepričajte se, da napajalno banko polnite ločeno od naprave, saj lahko to skrajša življenjsko dobo baterije napajalne banke.
12. Izdelkov ne uporabljajte pri visokih temperaturah, kjer je na voljo vnetljiv plin, npr. v bližini bencinskih črpalk.
13. Izdelek in baterijo odstranite v skladu z lokalnimi zakoni in predpisi.

Lastnosti:

1. Hitro polnjenje, visoka učinkovitost prenosa.
2. Li-ionska polimerna baterija z visoko varnostjo in stabilnostjo.
3. Prikazovalnik LED prikazuje stanje zmogljivosti.
4. Nizko samopraznjenje. Dolgotrajno stanje pripravljenosti.
5. Primeren za mobilne telefone, tablične računalnike in številne druge naprave, ki potrebujejo 5V DC USB napajanje.
6. Intelligent zaščitni program preprečuje prekomerno polnjenje, praznjenje in kratek stik.

Tehnične specifikacije:

- Zmogljivost: 5000 mAh
- Vhod tipa C: 5V $\overline{=}$ 2A
- Izhod tipa C: 5V $\overline{=}$ 2,1A
- Izhod strele: 5V $\overline{=}$ 2,1A
- Digitalni zaslon
- Dolžina izpostavljenе vrvice: 6,5 cm

Deli / funkcionalna področja:



- 1-Izhod tipa C. Na tej točki je izhodna moč 5 V/2,1 A.
- 2-Gumb za vklop. S tem gumbom lahko sprožite prenos energije iz napajalne banke v druge priključene naprave.
- 3-Vhod tipa C. Ta reža je namenjena napajanju napajalnika Power Bank, da se napajalnik napolni.
- 4-Kabelski izhod za iPhone. Ta kabel je na voljo za prenos energije iz napajalne banke v mobilni telefon iPhone.

Nega in vzdrževanje:

1. Ta izdelek hranite na suhem. Dež, vlaga in druge vrste tekočin ali vlage, ki vsebujejo minerale, povzročajo korozijo elektronskih vezij. Če se izdelek vseeno zmoči, ga popolnoma izklopite in posušite.
2. Izdelka ne shranjujte v prašnem okolju.
3. Izdelka ne shranjujte v vročem okolju. Vroče razmere lahko poškodujejo baterijo, povzročijo notranje taljenje in deformacije ter skrajšajo življenjsko dobo baterije.
4. Izdelka ne shranjujte v hladnem okolju. Pri prehodu naprave iz hladnega v toplo okolje lahko nastane vlaga, kar lahko povzroči poškodbe notranjega vezja.
5. Izdelka ne spusti, ne stresaj in ga ne uporabljaj grobo. To lahko poškoduje notranje komponente.
6. Za čiščenje tega izdelka ne uporabljajte ostrih kemikalij.
7. Izdelka ne barvajte. To lahko prepreči pravilno delovanje zunanjih komponent.
8. Če izdelek ne deluje pravilno, se obrnite na poprodajno službo.



1. **VAŽNA NAPOMENA:**

- Uvijek pažljivo pročitajte upute prije uporabe.
- Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es
- Čuvajte ove upute za buduću uporabu.



SIGURNOSNE UPUTE ZA KORISNIKA:

I. Ograničenja

1. Nikada ne uranjajte uređaj ili kabel za punjenje u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. U slučaju da uređaj padne u vodu, odnesite ga ovlaštenom servisu na pregled prije ponovne uporabe.
2. Ne postavljajte niti koristite uređaj na ili u blizini vrućih površina (npr. ploče štednjaka) ili otvorenog plamena.
3. U slučaju hardverskih problema, ne pokušavajte sami popravljati proizvod; odnesite ga ovlaštenom servisu na pregled prije ponovne uporabe.
4. Nikada ne koristite dodatke koji nisu preporučeni od strane proizvođača.
5. Korištenje dodataka koji nisu preporučeni ili prodani od strane proizvođača uređaja može uzrokovati požar, električni udar ili nepopravljivu štetu na proizvodu.
6. Nemojte koristiti uređaj za bilo koju svrhu osim one opisane u ovom priručniku.
7. Nemojte ostavljati uređaj na punjenju dulje nego što je preporučeno od strane proizvođača jer to može oštetiti bateriju ili sam uređaj.
8. Nemojte pokušavati popravljati, modificirati ili rastavljati proizvod sami. Ovaj proizvod ne sadrži dijelove koje korisnik može servisirati.
9. Nemojte čistiti proizvod alkoholom, sredstvima za

- čišćenje na bazi amonijaka ili abrazivnim sredstvima.
10. Nemojte pokušavati zamijeniti bateriju uređaja; baterija je ugrađena i nije predviđena za zamjenu od strane korisnika.
 11. Držite proizvod izvan dosega djece i ne dopustite im da ga koriste bez nadzora.
 12. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
 13. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca.
 14. Nemojte koristiti ovaj proizvod u vlažnim prostorima, poput kupaonice.
 15. Držite proizvod izvan dosega djece.

II. Mjere opreza pri korištenju ovog uređaja

1. Tijekom punjenja prijenosne baterije (power bank), dolazi do stvaranja topline.
2. Osigurajte da punite prijenosnu bateriju u dobro prozračenom prostoru, daleko od topline, izravne sunčeve svjetlosti, vode ili drugih tekućina.
3. Kako biste spriječili ozljede, nemojte koristiti prijenosnu bateriju ako se smočila ili ako postoje vidljiva strukturna oštećenja.
4. Ne koristite prijenosnu bateriju kada su vam ruke mokre.
5. Provjerite jesu li priključci na prijenosnoj bateriji bez prašine ili prljavštine jer to može utjecati na njezinu sposobnost pravilnog punjenja uređaja.
6. Ne koristite prijenosnu bateriju za ništa drugo osim za ono što je navedeno na pakiranju.
7. Ne punite prijenosnu bateriju ispod jastuka, pokrivača ili na izravnoj sunčevoj svjetlosti jer bi to moglo uzrokovati pregrijavanje, puknuće, zapaljenje ili čak eksploziju ako temperatura postane previsoka.
8. Ne skladištite prijenosnu bateriju u automobilu tijekom toplog ili vrućeg vremena.

9. Nikada nemojte otvarati kućište prijenosne baterije jer sadržaj može biti opasan ako dođe do puknuća.
10. Litij-ionske baterije imaju sigurnosne značajke koje štite uređaj od zlouporabe, ali ako su oštećene, mogu se zapaliti ili eksplodirati.
11. Osigurajte da punitu prijenosnu bateriju odvojeno od uređaja jer to može skratiti vijek trajanja baterije.
12. Nemojte koristiti proizvode na visokim temperaturama ili u blizini zapaljivog plina, primjerice na benzinskim postajama.
13. Zbrinite proizvod i njegovu bateriju u skladu s lokalnim zakonima i propisima.

Značajke:

1. Brzo punjenje s visokom učinkovitošću prijenosa.
2. Litij-ionska polimerna baterija s visokom sigurnošću i stabilnošću.
3. LED zaslon prikazuje status kapaciteta.
4. Nizak samopražnjenje. Dugotrajna spremnost za korištenje.
5. Pogodno za mobitele, tablete i mnoge druge uređaje koji zahtijevaju 5V DC USB izvor napajanja.
6. Inteligentni program zaštite sprječava prekomjerno punjenje, pražnjenje i kratki spoj.

Tehničke specifikacije:

- Kapacitet: 5000mAh
- Type-C ulaz: 5V $\overline{=}$ 2A
- Type-C izlaz: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Lightning izlaz: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Digitalni zaslon
- Duljina izloženog kabela: 6.5 cm.

Dijelovi / Funkcionalna područja:



- 1-Type-C izlaz: Iz ovog priključka dobivate izlaznu snagu od 5V/2.1A.
2. Gumb za uključivanje: Ovaj gumb omogućuje pokretanje isporuke energije iz prijenosne baterije (Power Bank) prema povezanim uređajima.
3. Type-C ulaz: Ovaj utor služi za ulaznu opskrbu energijom kako bi se prijenosna baterija napunila.
- 4.iPhone izlazni kabel: Ovaj kabel omogućuje prijenos energije iz prijenosne baterije na iPhone uređaje.

Njega i održavanje:

1. Držite ovaj proizvod suh. Kiša, vlaga i druge vrste tekućina ili vlage koje sadrže minerale mogu korodirati elektroničke sklopove. Ako se proizvod smoči, potpuno ga isključite i osušite.
2. Nemojte čuvati ovaj proizvod u prašnjavom okruženju.
3. Nemojte čuvati ovaj proizvod u toplom okruženju. Visoke temperature mogu oštetiti bateriju, uzrokovati unutarnje topljenje i deformacije te skratiti vijek trajanja baterije.
4. Nemojte čuvati ovaj proizvod u hladnom okruženju. Vlaga se može stvoriti kada uređaj prijeđe iz hladnog u toplo, što može oštetiti unutarnju ploču s elektroničkim sklopovima.
5. Nemojte ispuštati, tresti ili koristiti ovaj proizvod na grub način. Takvo postupanje može oštetiti unutarnje komponente.
6. Nemojte koristiti agresivne kemikalije za čišćenje ovog proizvoda.
7. Nemojte bojati proizvod. To može spriječiti pravilno funkcioniranje vanjskih komponenti.
8. Ako proizvod ne radi ispravno, obratite se službi za korisnike nakon prodaje.



1. **WAŻNA UWAGA:**

- **Przed użyciem należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.**
- **Niniejszą instrukcję można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.**
- **Zachowaj te instrukcje do wykorzystania w przyszłości.**



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DLA UŻYTKOWNIKA:

I. Ograniczenia

1. Nigdy nie należy zanurzać urządzenia lub kabla ładującego w wodzie lub innym płynie. W przypadku wpadnięcia powerbanku do wody należy zanieść go do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia przed ponownym użyciem.
2. Nie należy umieszczać ani używać urządzenia na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu otwartego ognia.
3. W przypadku problemów sprzętowych nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy produktu, lecz przed ponownym użyciem oddać go do autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia.
4. Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
5. Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub nieodwracalne uszkodzenie produktu.
6. Nie należy używać urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
7. Nie należy pozostawiać urządzenia do ładowania dłużej

niż zaleca producent, ponieważ może to spowodować uszkodzenie baterii lub samego urządzenia.

8. Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy, modyfikacji lub demontażu produktu. Ten produkt nie zawiera żadnych komponentów, które mogą być naprawiane przez użytkownika.
9. Nie czyścić produktu alkoholem, środkami czyszczącymi na bazie amoniaku ani środkami ściernymi.
10. Nie należy próbować wymieniać baterii produktu, ponieważ jest ona wbudowana i nie może być wymieniana przez użytkownika.
11. Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie pozwalać im na korzystanie z niego bez nadzoru.
12. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
13. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
14. Nie używaj tego produktu w wilgotnych miejscach, takich jak łazienka.
15. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

II. Środki ostrożności podczas korzystania z urządzenia

1. Podczas ładowania power bank generuje ciepło.
2. Power bank należy ładować w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wody lub innych płynów.
3. Aby zapobiec obrażeniom, nie używaj power banku, jeśli zostanie zamoczony lub jeśli widoczne są uszkodzenia strukturalne power banku.
4. Nie używać, gdy ręce są mokre.
5. Upewnij się, że porty banku energii są wolne od kurzu lub brudu, ponieważ może to wpłynąć na zdolność banku energii do prawidłowego ładowania urządzeń.

6. Nie używaj power banku do celów innych niż określone na opakowaniu.
7. Nie należy ładować urządzenia pod poduszkami, kocami lub w bezpośrednim świetle słonecznym, ponieważ może to spowodować przegrzanie power banku i jego pęknięcie, zapłon, a nawet eksplozję w przypadku zbyt wysokiej temperatury.
8. Nie należy przechowywać powerbanku w samochodzie podczas upałów.
9. Nigdy nie należy otwierać obudowy banku energii, ponieważ jej zawartość może być niebezpieczna w przypadku pęknięcia.
10. Akumulatory litowo-jonowe posiadają zabezpieczenia, które chronią urządzenie przed uszkodzeniem, w przypadku uszkodzenia mogą się zapalić lub wybuchnąć.
11. Upewnij się, że ładujesz power bank oddzielnie od urządzenia, ponieważ może to skrócić żywotność baterii power banku.
12. Nie używać produktów w wysokich temperaturach, w miejscach, w których dostępny jest łatwopalny gaz, np. w pobliżu stacji benzynowych.
13. Produkt i akumulator należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami.

Cechy:

1. Szybkie ładowanie, wysoka wydajność transferu.
2. Akumulator polimerowy litowo-jonowy o wysokim poziomie bezpieczeństwa i stabilności.
3. Wyświetlacz LED pokazuje stan pojemności.
4. Niski poziom samorozładowania. Długi czas czuwania.
5. Nadaje się do telefonów komórkowych, tabletów i wielu innych urządzeń wymagających zasilania USB 5 V DC.
6. inteligentny program ochrony zapobiega przeładowaniu, rozładowaniu i zwarcu.

Specyfikacja techniczna:

- Pojemność: 5000 mAh
- Wejście typu C: 5V $\overline{=}$ 2A
- Wyjście typu C: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Wyjście Lightning: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Wyświetlacz cyfrowy
- Długość odsłoniętego przewodu: 6,5 cm

Części / obszary funkcjonalne:



- 1-Wyjście typu C. Z tego punktu można uzyskać moc wyjściową 5 V/2,1 A.
- 2-Przycisk zasilania. Przycisk ten służy do inicjowania wyjścia zasilania z Power Banku do innych podłączonych urządzeń.
- 3-Wejście typu C. Gniazdo to zapewnia zasilanie wejściowe do Power Banku w celu jego ładowania.
- 4-Wyjście kabla iPhone. Kabel ten służy do przesyłania energii z banku energii do telefonów komórkowych iPhone.

Pielęgnacja i konserwacja:

1. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu. Deszcz, wilgoć i inne rodzaje płynów lub wilgoci zawierające minerały powodują korozję obwodów elektronicznych. Jeśli produkt ulegnie zamoczeniu, należy go całkowicie wyłączyć i wysuszyć.
2. Nie należy przechowywać produktu w zakurzonej otoczeniu.
3. Nie należy przechowywać produktu w gorącym otoczeniu. Wysoka temperatura może uszkodzić akumulator, spowodować jego wewnętrzne stopienie i wypaczenie oraz skrócić jego żywotność.
4. Nie należy przechowywać produktu w niskich temperaturach. Wilgoć może powstać, gdy urządzenie zmieni temperaturę z niskiej na wysoką, co może spowodować uszkodzenie wewnętrznej płytki drukowanej.
5. Nie upuszczaj, nie potrząsaj ani nie używaj tego produktu w nieostrożny sposób. Może to spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych.
6. Do czyszczenia produktu nie należy używać agresywnych środków chemicznych.
7. Nie wolno malować produktu. Może to uniemożliwić prawidłowe działanie elementów zewnętrznych.
8. Jeśli produkt nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z działem obsługi posprzedażnej.



1. NOTIFICARE IMPORTANTĂ:

- Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
- Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră web www.sogo.es
- Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.



INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZATOR

I. Restricții

1. Nu scufundați niciodată dispozitivul sau cablul de încărcare în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care power bank-ul cade în apă, duceți-l la un agent de service autorizat pentru verificare înainte de reutilizare.
2. Nu așezați sau nu utilizați dispozitivul pe sau în apropierea suprafețelor fierbinți (de exemplu, plăci de aragaz) sau a flăcărilor deschise.
3. În cazul unor probleme hardware, nu încercați să reparați singur produsul, duceți-l la un agent de service autorizat pentru verificare înainte de reutilizare.
4. Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
5. Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate provoca incendii, șocuri electrice sau deteriorarea ireparabilă a produsului.
6. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
7. Nu lăsați dispozitivul la încărcat mai mult decât este recomandat de producător, deoarece acest lucru poate

- deteriora bateria sau dispozitivul în sine.
8. Nu încercați să reparați, să modificați sau să dezasamblați singur produsul. Acest produs nu conține componente care pot fi reparate de utilizator.
 9. Nu curățați produsul cu alcool, detergenți pe bază de amoniac și detergenți abrazivi.
 10. Nu încercați să înlocuiți bateria produsului, aceasta este încorporată și nu poate fi schimbată de utilizator.
 11. Țineți produsul departe de îndemâna copiilor, nu le permiteți să utilizeze produsul nesupravegheat.
 12. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
 13. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie efectuate de copii.
 14. Nu utilizați acest produs în medii umede, cum ar fi baia.
 15. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

II. Precauții în timpul utilizării acestui dispozitiv

1. La încărcarea power bank-ului, acesta va genera căldură.
2. Asigurați-vă că încărcați power bank-ul într-o zonă bine ventilată, departe de căldură, lumina directă a soarelui, apă sau alte lichide.
3. Pentru a preveni rănirea, vă rugăm să nu utilizați power bank-ul dacă este ud sau dacă există deteriorări structurale vizibile la power bank.
4. Nu utilizați când mâinile sunt ude.
5. Asigurați-vă că porturile de pe power bank sunt lipsite de praf sau murdărie, deoarece acestea pot afecta capacitatea power bank-ului de a încărca corect dispozitivele.
6. Nu utilizați power bank-ul pentru alte scopuri decât cele specificate pe ambalaj.
7. Nu încărcați sub perne, păături sau în lumina directă

a soarelui, deoarece banca de alimentare se poate supraîncălzi și se poate rupe, aprinde sau chiar exploda dacă temperatura devine prea ridicată.

8. Nu depozitați power bank-ul în mașină pe vreme caldă/încălzită.
9. Nu deschideți niciodată carcasa power bank-ului, deoarece conținutul poate fi periculos dacă se sparge.
10. Bateriile Li-ion au caracteristici de siguranță care protejează acest dispozitiv împotriva abuzurilor, dacă sunt deteriorate, se pot aprinde sau pot exploda.
11. Asigurați-vă că încărcați power bank-ul separat de dispozitivul dvs., deoarece acest lucru poate scurta durata de viață a bateriei power bank-ului.
12. Nu utilizați produsele la temperaturi ridicate, acolo unde există gaze inflamabile, de exemplu în apropierea stațiilor de benzină.
13. Eliminați produsul și bateria produsului în conformitate cu legile și reglementările locale.

Caracteristici:

1. Încărcare rapidă, eficiență ridicată a transferului.
2. Baterie Li-ion Polymer cu siguranță și stabilitate ridicate.
3. Afisajul LED arată starea capacității.
4. Autodescărcare redusă. Timp de așteptare îndelungat.
5. Potrivit pentru telefoane mobile, tablete și multe alte dispozitive care necesită o sursă de alimentare USB de 5V DC.
6. Programul inteligent de protecție previne supraîncărcarea, descărcarea și scurtcircuitul.

Specificații tehnice:

- Capacitate: 5000mAh
- Intrare de tip C: 5V $\overline{=}$ 2A
- Ieșire de tip C: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Ieșire Lightning: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Afișaj digital
- Lungimea cablului expus: 6,5 cm

Părți / Domenii funcționale:



- 1-Ieșire de tip C. Din acest punct, veți obține o putere de ieșire de 5V/2,1 A.
- 2-Buton de alimentare. Acest buton este prevăzut pentru a iniția ieșirea de energie de la Power Bank către alte dispozitive conectate.
- 3-Intrare Type-C. Acest slot este prevăzut pentru a furniza sursa de alimentare de intrare la Power Bank pentru încărcarea Power Bank.
- 4-iPhone cablu de ieșire. Acest cablu este prevăzut pentru a prelua energia de la Power Bank la telefoanele mobile iPhone.

Îngrijire și întreținere:

1. Păstrați acest produs uscat. Ploaia, umiditatea și alte tipuri de lichide sau umiditate care conțin minerale vor coroda circuitele electronice. Dacă produsul se udă, opriți-l complet și uscați-l.
2. Nu depozitați acest produs într-un mediu cu praf.
3. Nu depozitați acest produs într-un mediu fierbinte. Condițiile fierbinți pot deteriora bateria, pot cauza topirea și deformarea internă și pot scurta durata de viață a bateriei.
4. Nu depozitați acest produs într-un mediu rece. Se poate forma umezeală atunci când dispozitivul trece de la rece la cald, ceea ce poate cauza deteriorarea plăcii de circuite interne.
5. Nu scăpați, nu scuturați și nu utilizați acest produs într-un mod brutal. Făcând acest lucru puteți deteriora componentele interne.
6. Nu utilizați substanțe chimice agresive pentru a curăța acest produs.
7. Nu vopsiți produsul. Acest lucru poate împiedica funcționarea corectă a componentelor externe.
8. Dacă produsul nu funcționează corect, vă rugăm să contactați serviciul post-vânzare.



1. **ВАЖЛИВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ:**

- Завжди уважно читайте інструкцію перед використанням.
- Цей посібник можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
- Збережіть ці інструкції для подальшого використання.



ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ КОРИСТУВАЧА

I. Обмеження

1. Ніколи не занурюйте пристрій або зарядний кабель у воду або будь-яку іншу рідину. У разі падіння павербанка у воду віднесіть його до авторизованого сервісного центру для перевірки перед повторним використанням.
2. Не розміщуйте та не використовуйте пристрій на гарячих поверхнях (наприклад, плитах) або поблизу них, а також поблизу відкритого вогню.
3. У разі виникнення апаратних проблем не намагайтеся відремонтувати виріб самостійно, віднесіть його до авторизованого сервісного центру для перевірки перед повторним використанням.
4. Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
5. Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або непоправного пошкодження виробу.
6. Не використовуйте пристрій з іншою метою, ніж описано в цьому посібнику.
7. Не залишайте пристрій заряджатися довше, ніж

рекомендовано виробником, оскільки це може призвести до пошкодження акумулятора або самого пристрою.

8. Не намагайтеся самостійно ремонтувати, модифікувати або розбирати виріб. Цей виріб не містить компонентів, що обслуговуються користувачем.
9. Не чистіть виріб спиртом, миючими засобами на основі аміаку та абразивними миючими засобами.
10. Не намагайтеся замінити акумулятор пристрою, він вбудований і не підлягає заміні користувачем.
11. Зберігайте виріб у недоступному для дітей місці, не дозволяйте їм користуватися виробом без нагляду.
12. Слід наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
13. Очищення та обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми.
14. Не використовуйте цей виріб у вологих приміщеннях, наприклад, у ванній кімнаті.
15. Зберігати в недоступному для дітей місці.

II. Запобіжні заходи під час використання цього пристрою

1. Під час заряджання павербанк виділяє тепло.
2. Заряджайте павербанк у добре провітрюваному приміщенні, подалі від джерел тепла, прямих сонячних променів, води або інших рідин.
3. Щоб запобігти травмам, не використовуйте павербанк, якщо він намок або якщо на ньому є видимі структурні пошкодження.
4. Не використовуйте мокрі руки.
5. Переконайтеся, що на портах павербанка немає пилу або бруду, оскільки це може вплинути на здатність павербанка правильно заряджати пристрої.

6. Не використовуйте павербанк не за призначенням, зазначеним на упаковці.
7. Не заряджайте під подушками, ковдрами або під прямими сонячними променями, оскільки це може призвести до перегріву павербанка і, якщо температура стане занадто високою, до його розриву, загоряння або навіть вибуху.
8. Не зберігайте павербанк в автомобілі в теплу/спекотну погоду.
9. Ніколи не відкривайте корпус павербанка, оскільки його вміст може бути небезпечним у разі розриву.
10. Літій-іонні акумулятори мають функції безпеки, які захищають цей пристрій від неправильного використання, якщо їх пошкодити, вони можуть загорітися або вибухнути.
11. Переконайтеся, що ви заряджаєте павербанк окремо від вашого пристрою, оскільки це може призвести до скорочення терміну служби батареї павербанку.
12. Не використовуйте вироби при високих температурах, у місцях, де є легкозаймистий газ, наприклад, поблизу автозаправних станцій.
13. Утилізуйте виріб та акумулятор відповідно до місцевих законів і правил.

Особливості:

1. Швидка зарядка, висока ефективність передачі.
2. Літій-іонний полімерний акумулятор з високою безпекою та стабільністю.
3. Світлодіодний дисплей показує стан ємності.
4. Низький рівень саморозряду. Тривалий час в режимі очікування.
5. Підходить для мобільних телефонів, планшетів та багатьох інших пристроїв, що потребують джерела живлення 5В постійного струму USB.

6. інтелектуальна програма захисту запобігає перезарядці, розрядці та короткому замиканню.

Технічні характеристики:

- Ємність: 5000mAh
- Вхід Type-C: 5V $\Rightarrow$ 2A
- Вихід Type-C: 5V $\Rightarrow$ 2.1A
- Вихід блискавки: 5V $\Rightarrow$ 2.1A
- Цифровий дисплей
- Довжина відкритого шнура: 6,5 см

Частини / функціональні зони:



- 1-Вихід типу C. З цієї точки ви отримуєте вихідну потужність 5 V/2,1 A.
- 2-Кнопка живлення. Ця кнопка призначена для ініціювання подачі живлення з Power Bank на інші підключені пристрої.
- 3-Вхід Type-C. Цей роз'єм призначений для подачі вхідного живлення для заряджання Power Bank.
- 4-Вихід для кабелю iPhone. Цей кабель призначений для підведення живлення від Power Bank до мобільних телефонів iPhone.

Догляд та обслуговування:

1. Зберігайте цей виріб сухим. Дощ, вологість та інші види рідин або волога, що містить мінерали, спричиняють корозію електронних схем. Якщо виріб намокне, вимкніть його і висушіть.
2. Не зберігайте цей виріб у запиленому середовищі.
3. Не зберігайте цей виріб у спекотному середовищі. Висока температура може пошкодити акумулятор, спричинити внутрішнє плавлення та деформацію, а також скоротити термін служби акумулятора.
4. Не зберігайте цей пристрій у холодному середовищі. Волога може утворюватися, коли пристрій переходить від холоду до тепла, що може призвести до пошкодження внутрішньої друкованої плати.
5. Не кидайте, не трясіть і не використовуйте цей виріб у грубій формі. Це може призвести до пошкодження внутрішніх компонентів.
6. Не використовуйте агресивні хімічні засоби для чищення цього виробу.
7. Не фарбуйте виріб. Це може призвести до неправильної роботи зовнішніх компонентів.
8. Якщо виріб не працює належним чином, зверніться до служби післяпродажного обслуговування.



1. **AVÍS IMPORTANT:**

- **Llegeixi sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.**
- **Aquest manual pot descarregar-se de la nostra pàgina web www.sogo.es.**
- **Conservi aquestes instruccions per a futures consultes.**



INSTRUCCIONS DE SEGURETAT PER A L'USUARI

I. Restriccions

1. No submergeixi mai el dispositiu ni el cable de càrrega en aigua ni en cap altre líquid. En cas que el carregador caigui a l'aigua, porti'l a un servei tècnic autoritzat perquè el revisin abans de tornar a utilitzar-lo.
2. No col·loqui ni utilitzi l'aparell sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques d'estufa) o flames obertes.
3. En cas de problemes de maquinari, no intenti reparar el producte vostè mateix, porti'l a un servei tècnic autoritzat perquè el revisin abans de tornar a utilitzar-lo.
4. No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
5. L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o danys irreparables en el producte.
6. No utilitzi l'aparell per a fins distints dels descrits en aquest manual.
7. No deixi l'aparell carregant més temps del recomanat pel fabricant, ja que podria danyar la bateria o el propi aparell.
8. No intenti reparar, modificar o desmuntar el producte

vostè mateix. Aquest producte no conté components que l'usuari pugui reparar.

9. No netegi el producte amb alcohol, netejadors a base d'amoníac ni netejadors abrasius.
10. No intenti substituir la bateria del producte, ja que està incorporada i no pot ser canviada per l'usuari.
11. Mantingui el producte fora de l'abast dels nens, no permeti que l'utilitzin sense supervisió.
12. Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
13. La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens.
14. No utilitzi aquest producte en ambients humits com el bany.
15. Mantenir fora de l'abast dels nens.

II. Precaucions durant l'ús d'aquest aparell

1. Durant la càrrega, el carregador genera calor.
2. Asseguri's de carregar el carregador en un lloc ben ventilat, allunyat de la calor, la llum solar directa, l'aigua o altres líquids.
3. Per a evitar lesions, no utilitzi el carregador si es mulla o si presenta danys estructurals visibles.
4. No utilitzar amb les mans mullades.
5. Assegura't que els ports de la bateria no tenen pols ni brutícia, ja que poden afectar la capacitat de la bateria per a carregar correctament els dispositius.
6. No utilitzis el carregador per a fins distints dels especificats en l'embalatge.
7. No ho carregui sota coixins, mantes o sota la llum directa del sol, ja que podria sobreescalfar el power bank i provocar el seu trencament, ignició o fins i tot explosió si la temperatura s'escalfa massa.
8. No guardi el carregador en el cotxe quan faci calor.

9. No obri mai la carcassa de la font d'alimentació, ja que el seu contingut pot resultar perillós en cas de trencament.
10. Les bateries d'ions de liti tenen característiques de seguretat que protegeixen aquest dispositiu contra l'abús, si es danyen, poden encendre's o explotar.
11. Assegura't de carregar el carregador per separat del teu dispositiu, ja que podria escurçar la durada de la bateria del carregador.
12. No utilitzi productes a altes temperatures, on hi hagi gas inflamable, per exemple, prop de gasolineres.
13. Elimini el producte i la bateria del producte d'acord amb les lleis i normatives locals.

Característiques:

1. Càrrega ràpida, alta eficiència de transferència.
2. Bateria de polímer Li-ió d'alta seguretat i estabilitat.
3. La pantalla LED mostra l'estat de la capacitat.
4. Baixa autodescàrrega.
5. Llarga durada en espera.
5. Adequat per a telèfons mòbils, tauletes i molts altres dispositius que requereixen 5V DC USB font d'alimentació.
6. El programa de protecció intel·ligent evita sobrecàrregues, descàrregues i curtcircuits

Especificacions tècniques:

- Capacitat: 5000mAh
- Entrada tipus C: 5V $\overline{=}$ 2A
- Sortida tipus C: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Sortida Lightning: 5V $\overline{=}$ 2.1A
- Pantalla digital
- Longitud del cordó exposat: 6.5 cm

Parteixes / Àrees funcionals:



- 1- Sortida Tipus C. Des d'aquest punt, s'obté la potència de sortida de 5V/2,1 A.
- 2- Botó d'encesa. Aquest botó es proporciona per a iniciar la sortida d'energia des del Power Bank a altres dispositius connectats.
- 3- Entrada Tipus-C. Aquesta ranura es proporciona per a proporcionar la font d'alimentació d'entrada al Power Bank per a carregar el Power Bank.
- 4- Cable de sortida per a iPhone. Aquest cable se subministra per a portar la sortida d'energia del Power Bank als mòbils iPhone.

Cura i manteniment:

1. Mantingui aquest producte sec. La pluja, la humitat i altres tipus de líquids o humitat que continguin minerals corroiran els circuits electrònics. Si el producte es mulla, apagui'l completament i assequi'l.
2. No guardi aquest producte en un entorn polsós.
3. No guardi aquest producte en un ambient calorós. Les condicions de calor poden danyar la bateria, provocar la fusió i deformació internes i escurçar la seva vida útil.
4. No guardi aquest producte en un ambient fred. Pot formar-se humitat quan l'aparell passa del fred a la calor, la qual cosa pot danyar la placa de circuits interna.
5. No deixi caure, sacsegi ni utilitzi aquest producte de manera brusca. Fer-ho pot danyar els components interns.
6. No utilitzi productes químics agressius per a netejar aquest producte.
7. No pinti el producte. Si ho fa, pot impedir que els components externs funcionin correctament.
8. Si el producte no funciona correctament, posi's en contacte amb el servei postvenda.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este dispositivo cumple con la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE, la Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y la Directiva 2009/125/CE en los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este dispositivo está em conformidade com a Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE, a Directiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos e da Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com a energia.



DECLARATION OF CONFORMITY

This device complies with Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Directive 2015/863/UE on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo dispositivo è conforme alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 2014/30/EU, Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle Apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/CE relativa ai requisiti di progettazione ecocompatibile applicabili ai prodotti connessi all'energia.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil est conforme à la directive Compatibilité électromagnétique 2014/30/UE, la directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements et la directive 2009/125/CE électriques et électroniques sur les exigences en matière d'éco conception applicables aux produits liés à l'énergie.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät entspricht die 2014/30/EU Elektromagnetische Verträglichkeit Richtlinie, die 2015/863/UE Richtlinie auf die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die 2009/125/CE Richtlinie auf die die Ökodesign-Anforderungen für Energieverbrauchsrelevante Produkte.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2. 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2. 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2. 46002 València, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Deseenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2. 46002 València, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegeseetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2. 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2. 46002 Valenza, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odesnete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácími elektrospotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality

Dovoz: Sanyan Appliances S.L. NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2. 46002 Valencia, Španělsko

Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Toto zařízení je v souladu se směrnicí 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnicí (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a směrnicí 2009/125/ES o požadavcích na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.



OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU, direktivet 2015/863/UE om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr og direktivet 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Ta naprava je skladna z Direktivo o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU, Direktivo 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi ter Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovane izdelke, povezane z energijo.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovaj uređaj u skladu je s Direktivom o elektromagnetnoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktivom 2015/863/EU o ograničenju upotrebe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi i Direktivom 2009/125/EZ o zahtjevima ekološkog dizajna koji se primjenjuju na proizvode povezane s energijom.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Niniejsze urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej, dyrektywą 2015/863/UE w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest dispozitiv respectă Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/UE, Directiva 2015/863/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice și Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Цей пристрій відповідає вимогам Директиви щодо електромагнітної сумісності 2014/30/ЄС, Директиви 2015/863/ЄС про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні та Директиви 2009/125/ЄС щодо вимог до екодизайну, які застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергетикою.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la Directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE, la Directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i la Directiva 2009/125 CE als requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.





Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder
Importør af: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien
Produkt fremstillet i: KINA. **Eftersalgsservice:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta symbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeči ali med gospodinjске odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblašene centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zabožnike, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektronicami ali gospodinjскими izdelki ali nakupovalnih središčih, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti
Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija
Izdelek proizveden na: KITAJSKEM. **Pogodajne storitve:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način u skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specializirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektronikom ili električnim proizvodima za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju europskih standarda kvalitete
Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska
Proizvod proizveden u: KINI. **Postprodajna služba:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcije lub opakovanju oznacava, ze tego produktu nie mozna wyrzucac razem ze zwyklymi smieciami lub odpadami domowymi. Caly sprzet elektryczny, elektroniczny i urzadzenia zasilane bateryjnie nalezy poddac recyklingowi w odpowiedni sposob i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Mozna je poddac recyklingowi, zanoszac je do autoryzowanych przez rzad osrodkow utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemnikow, ktore mozna znalezc w pobliskich duzych supermarketach, sklepach z elektronikami lub artykulami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w ktorych dostepne sa tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakosci
Importier: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania
Produkt wyprodukowany w: Chinach. **Obsluga posprzedażna:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normală sau deșeur menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mail-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate
Importat de: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania
Produs fabricat în: CHINA. **Serviciu post-vânzare:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Cij symbol na výrobě nebo na jeho obalu ukazuje na to, že výrobek nelze likvidovat jako běžnou směť nebo komunální odpad. Vše elektrické a elektronické vybavení a jednotky, které pracují na baterie, musí být recyklovány na správný způsob a v souladu s místními obecními předpisy. Můžete je recyklovat, přivážte je do autorizovaných středisk likvidace nebo do specializovaných kontejnerů, které můžete najít v blízkosti velkých supermarketů, obchodů s elektronikou nebo domácími potřebami, nebo v obchodních centrech, které mají tyto typy zařízení.

Prozobleno: SOGO na osnovi evropskih standardov jakosti
Import: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija
Proizvod proizveden u: KITAJI. **Pisnospodajne obnovovalne:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de recicar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Disseñat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees
Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Espanya
Producte fabricat a: LA XINA. **Servei postvenda:** www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO®

Human Technology

ref. SS-17765

